

JURE OFFICIEL



Le juré officiel
---CONFIRMATION---

La direction de l'entreprise avise
qu'un jeu de gain de

---Fr. 10'500.00---

a été organisé.

Le jackpot de Fr. 10'500.00
revient au Numéro de Gain

---5659---

Contrôlé et légitimé:

T. KANEF

JURE OFFICIEL



#FLMPXS

Déchirez la vignette
ici s.v.p.
Il suffit de l'humecter
et de la coller sur
l'Ordre de paiement!

suite ►

„Attendez“, dit-il sérieusement. Voici, sur la liste il y a également

Monsieur

Avez-vous perdu la parole?

Finalement, vous avez aussi de la chance! La seule chose que vous devez faire encore est de renvoyer votre Ordre de paiement – vous le trouverez sur votre Formulaire de gain & de commande d'essai – avec la Vignette de Gain collée. Le reste se produit automatiquement.

Moi, le témoin officiel du „DISTRIBUTION DU GRAND JACKPOT“ déclare irrévocablement que mon message concorde avec la vérité.

–WILLI MAMERS–

TEMOIN DE LA „DISTRIBUTION DU GRAND JACKPOT“

Selon la liste de contrôle authentique de la
„DISTRIBUTION DU GRAND JACKPOT“ de Fr. 10'500.00,
le Numéro de Gain 5659 appartient aussi à:

Monsieur

Il a le droit de retirer sa part de gain
à Fr. 10'500.00 immédiatement!

T. KANEF
JURE OFFICIEL



DES MINUTES MOUVEMENTEES PENDANT LA „DISTRIBUTION DU GRAND JACKPOT” FR. 10'500.00

DA3405/9

*Lisez ce qui s'est passé
au moment où
votre nom a été cité
le 12 avril, Monsieur
Cachlin!*

86143492 34V-2-CHF-HV

Un bureau avec une table et quatre chaises. La direction de l'entreprise, le juré officiel et moi, comme témoin oculaire neutre. Le tirage commence, il est presque 12:00 heures, on aurait entendu voler une mouche. Tout le monde visait le juré officiel. Après tout, il s'agit de Fr. 10'500.00! Imaginez-vous: Fr. 10'500.00 – telle somme rondelette! Une vraie fortune pour moi. „S'il y a seulement un gagnant pour un tel somme”, je pense...

Alors, la voix énergique du juré – finalement, le moment est venu: „Le numéro gagnant tiré est 5659”. Maintenant, il est officiel.

Le numéro 5659 a gagné! Mais qui dispose de ce numéro?

Je regarde le juré avec curiosité. Il vérifie une liste de contrôle. „Oui, mais QUI est indiqué dans la liste?”, je demande impatientement...

tournez s.v.p.

Un témoin oculaire
rend compte
de la distribution de
Fr. 10'500.00

HELMEX



Le premier à effectuer et à recevoir son lot conformément à la
règle de distribution participative.



VIGNETTE DE GAIN

Déchirez-la ici, collez-la
sur l'Ordre de paiement
et renvoyez-la avec votre
commande d'essai non
obligatoire ou sans!

VIGNETTE DE GAIN

Fr. 10'500.00
Montant total de Gain

Numéro de Gain: 5659

pour:

ORDRE DE PAIEMENT

Je vous remercie de l'information surprenante que j'ai gagné du jackpot de

Fr. 10'500.00

au comptant!

J'aimerais recevoir mon gain de la façon suivante:

comme chèque comme montant au comptant

Oui, par ma signature, je me déclare d'accord avec l'avis de protection des données privées. (voyez au verso de la «Note»)

J'ai lu et j'accepte les conditions de la remise de chèque/de participation (voyez verso de la «Note»).

2012 X

Date

Signature

Un gagnant confirmé:

86143492 B 34V205

Collez ici votre
VIGNETTE DE GAIN
s.v.p.!

Code de sécurité pour contrôle interne.
Ce code démontre votre droit au gain.
Ne pas salir ou y écrire.

9-583-TB-2



IIFLMPXS

Formulaire de gain & de commande d'essai 34V-CHF

Si vous commandez des articles, la valeur de commande minimum est Fr. 30.-. Droit de retour: 30 jours.

24 heures SERVICE DE COMMANDES
0848-550820

Quant.	N° de réf.	Description	Page	Prix/pièce
➔	799.505	Horloge coffre-fort	1	seul. 29.95
➔	912.476*	Orchidée dans une coupe	24	seul. 19.95

Expérience de fruits, 3 bouteilles

Ces vins de fruits des bois mûris au soleil ont un arôme puissant. Existe en plusieurs variétés: fraise, mûre ou kirsch. Bouteilles de 0,75 l.

Oui, je commande les 3 bouteilles de vin
N° de réf. 780.821*

seul.
34.95
Fr.

3 bouteilles

Pour commander, remplissez s.v.p.!



Formulaire de gain & de commande d'essai 34V-CHF

Quant. N° de réf. Description Page Prix/pièce



CERTIFICAT DE CADEAU (Cochez s.v.p.!)

Oui, je voudrais recevoir ce cadeau:

Téléviseur de la marque Samsung

525.014'	Cœur de roses avec nœud	24	seul. 39.95
781.037'	Papillon en cristal	5	seul. 14.95
911.747'	Fèves et cerises au cognac	21	seul. 24.95

Paiement: Je paie contre facture, après la réception des marchandises excl. part. aux frais de port et d'emballage Fr. 8.95.

Droit de retour de 30 jours: Nous vous garantissons que vous pouvez renvoyer la marchandise commandée dans les 30 jours sans motivation.

Les articles restent, jusqu'au paiement complet, propriété de:
JANUS chez Euro-Shopping S.A.R.L.
 Dpt. 34W/12 - Case postale 56 - 9536 Schwarzenbach

Frais de port: Frais de port et d'emballage Fr. 1.90. En cas d'une commande de moins de Fr. 30.-, nous sommes obligés d'imputer Fr. 5.- de coûts! Les compléments de livraison sont exempts de frais de port. Vos articles sont assurés contre bris, incendie ou vol. Votre participation aux frais est seul. Fr. 1.90 (si non désiré, biffez s.v.p.). Pour le catalogue suivant, vous paierez seul. Fr. 1.00 (si non désiré, biffez s.v.p.).

G P K V S R A B C D

*avec envoi suivant †Si non désiré, biffez les prix s.v.p.



CD »Die Flippers«

Depuis plus de 40 années, "Die Flippers" sont inconcevables dans la musique Schlager. Avec leur album »Herzlichst« et les titres: Die rote Sonne von Barbados, Acapulco, Summer Lady etc., ils ont conquis les cœurs de leurs fans. 16 chansons au total: un vrai plaisir auditif!

N° de réf. 834.700'

Découvrez vos prix avantageux sensationnel! GRATTEZ IMMEDIATEMENT!



Bau de parfum »Fleur de lis«

Vous aimerez cette odeur suave et fraîche de lis. Grâce aux bouffées de groseilles, violettes et vanille, le parfum reçoit son odeur sensuelle mais discrète. Un parfum avec de l'élégance luxueuse.

100 ml.

N° de réf. 545.121'

Concerne: paiement de gain

Madame [REDACTED], nous paierons
Fr. 18'299.00 par chèque au gagnant!

C'est pour votre
propre intérêt,
Madame [REDACTED].
Réglez tout
encore aujourd'hui!

86117548G 34L204

34L-2-CHF-HV

Protocole de tirage

Les personnes présentes lors du tirage*:

M. Füllinger-membre du jury, Mme. Meerten-service clientèle,
M. Falkenberg-direction, Mme. Melchert-chef de la comptabilité

Gagnant nommé	Prix	N° de Tirage pers.
1. [REDACTED]	BMW X1 xDrive 18d	BQ-435.726
2. [REDACTED]	Fr. 18'299.00 par chèque	CT-498.831
3. [REDACTED]	City-trip à Rome pendant 7 jours pour 2 personnes	AI-124.823

- Extrait -

Chère Madame

il y a une raison très importante pour laquelle je vous écris aujourd'hui.
Car il y a réussi, Madame

Le Protocole de Tirage (voir au verso) et la Preuve de comptabilité jointe vous donnent la preuve et il n'y a donc plus de doute que le tirage du gagnant nommé et l'attribution des gains ont été effectués selon les règles. Si le N° de Tirage gagnant est **CT-498.831** (voir Vignette de Tirage), notre avis officiel pour vous est:

Toutes nos félicitations!
Vous, Madame
avez gagné Fr. 18'299.00!

Madame pour vous il s'agit de Fr. 18'299.00! Remplissez maintenant vos documents comme suit:

- 1.** Collez votre Vignette de Tirage (voir Preuve de comptabilité) sur le Certificat d'Annonce (voir Formulaire de gain & de commande d'essai).
- 2.** Remplissez soigneusement et lisiblement votre Formulaire de gain & de commande d'essai et le Certificat d'Annonce et n'oubliez pas votre signature.
- 3.** Collez la Vignette-Exprès jaune (voir Note interne) sur votre enveloppe-réponse et vos documents auront la priorité.
- 4.** Renvoyez immédiatement toutes les documents. Notre directeur financier attend votre réponse dans les 10 jours.

Pour le traitement exprès, vous devez réagir aussi vite que possible avec une commande d'essai non obligatoire ou sans

Je me réjouis de votre courrier.

Cordialement

GRETA MEERTEN

Service clientèle

Note interne

N° du dossier:
H- 3291/36

de:
Madame Melchert*
chef de la comptabilité

à:
Madame Meerten
chef du service clientèle

Concerne:
Remis de chèque
Fr. 18'299.00

Gagnant nommé:
Lydia Vionnet

à régler:
Envoyer la
communication à
madame

Concerne:
Remise du Chèque-Gain.

Informez immédiatement
madame de tous les détails
s. v. p.

Mesures:
Traitement immédiat uniquement
possible en cas de renvoi des
documents dans les 10 jours.

Informations importantes pour
madame

„Collez votre Vignette-Expres-
jaune sur votre enveloppe-réponse,
pour que vos documents seront
traités en priorité.

Renvoyez-nous vos documents
complétés dans les 10 jours.

Si vous ne respectez pas ce délai,
les Fr. 18'299.00 seront définiti-
vement perdus pour vous.“

VIGNETTE-EXPRES
L'enveloppe-réponse con-
tient le Certificat d'Annonce!

IFHRRSY

CONDITIONS DE LA REMISE DE CHEQUE/DÉ PARTICIPATION: TOUS LES GAGNANTS SE DECLARENT D'ACCORD POUR QUE LEUR NOM ET PHOTO PARAISSENT DANS UNE DE NOS PROCHAINES EDITIONS SANS MENTION DE LOCALITE. TOUS LES GAGNANTS D'UN PRIX D'AU MOINS DE FR. 100.00 SERONT TOUJOURS INVITES D'UNE REMISE SOLENNELLE CHEZ NOUS OU INFORMES PAR TELEPHONE. UNIQUEMENT UNE INVITATION PERSONNELLE A LA REMISE DE GAIN VOUS GARANTIT DE RECEVOIR UN PRIX PLUS A PARTIR DE FR. 100.-. IL VA DE SOI QUE NOUS SUPPORTERONS LES FRAIS DE VOYAGE EN TRAIN DE 1^{ERE} CLASSE, LE TRAJET A L'HOTEL ET, EVENTUELLEMENT LES FRAIS D'HOTEL. NOUS DISCUTERONS TOUT EN DETAIL PERSONNELLEMENT AVEC VOUS. LE NUMERO DE TIRAGE GAGNANT A ETE TIRE AU PREALABLE SOUS LA SURVEILLANCE D'UNE PERSONNE NEUTRE PARI MI TOUS LES NUMEROS DE TIRAGE PERSONNELS ET IL A ETE DEPOSE. LE GAIN D'UN MONTANT DE FR. 18'299.00 SERA REMIS 1X AU CLIENT AVEC LE NUMERO DE TIRAGE GAGNANT, SI CELUI-CI ENVOIE TOUS SES DOCUMENTS COMPLETS AVANT LA DATE DE CLOTURE, LE 26.04.2011. SI UNE SOMME TOTALE MINIMALE DE FR. 35'000.00 N'EST PAS DISTRIBUEE A LA FIN DES ENVOIS DE L'ENSEMBLE DES JEUX-CONCOURS D'EURO-SHOPPING S.A.R.L. EN 2011, EURO-SHOPPING S.A.R.L. ORGANISERA DANS PLUSIEURS PAYS UN JEU-CONCOURS ANNUEL, ET TIRERA AU SORT DES GAGNANTS PARI MI LES PARTICIPANTS AU JEU AYANT ENVOYE LEURS DOCUMENTS DANS LES DELAIS, ET CE JUSQU'A DISTRIBUTION DE LA SOMME DE FR. 35'000.00. TOUS LES MONTANTS A GAGNER SERONT REMIS 3 MOIS APRES LA DATE DE CLOTURE DU DERNIER JEU DE L'ANNEE 2011. VOUS COMPRENDREZ QUE LA PARTICIPATION A LA REMISE DE GAIN EST INDEPENDANTE D'UNE COMMANDE D'ESSAI NON OBLIGATOIRE. UNE COMPENSATION DU GAIN AVEC L'OBLIGATION DE PAYER LE PRIX D'ACHAT EST EN TOUT CAS EXCLUE. LE PERSONNEL DE NOTRE MAISON DE VENTE PAR CORRESPONDANCE ET LES MEMBRES DE LEUR FAMILLE HABITANT SOUS LE MEME TOIT NE PEUVENT PAS PARTICIPER. TOUT RECOURS JURIDIQUE EST EXCLU. POUR DES RAISONS D'ORGANISATION, IL N'EST PAS POSSIBLE DE DONNER DES RENSEIGNEMENTS PAR TELEPHONE OU PAR ECRIT. AVIS DE PROTECTION DES DONNEES: LE CLIENT DONNE PROCURATION AU PRESENTATEUR DE TRAITER ET MEMORISER TOUTES LES DONNEES PERSONNELLES ET DE LES COMMUNIQUER A DES TIERS ELUS PAR LE PRESENTATEUR. LES PARTICIPANTS SE DECLARENT D'ACCORD POUR QUE LEURS DONNEES SOIENT UTILISEES POUR DES BUTS DU MARKETING ET QU'ILS VOUDRAIENT RECEVOIR PLUS D'INFORMATIONS CONCERNANT DES OFFRES DES ARTICLES COURANTS PAR E-MAIL, TELEPHONE, SMS OU PAR LA POSTE. LE PARTICIPANT A TOUJOURS LE DROIT D'ANNULER L'UTILISATION DE SES DONNEES. ENVOYEZ VOTRE ANNULATION A L'ADRESSE SUIVANTE: JANUS CHEZ EURO-SHOPPING S.A.R.L., CASE POSTALE 56, CH-9536 SCHWARZENBACH.

*Le nom a été modifié pour des raisons de sécurité des données privées.

Preuve de comptabilité

Le gain suivant a été attribué sous la surveillance d'un membre du jury neutre:

Fr. 18' 299.00

Le N° de Tirage personnel suivant a aussi été nommé:

CT-498. 831

CONTROLE



CONFIRME



Madame

N° de Tirage personnel: CT-498. 831

Détachez la Vignette de Tirage ici et collez-la sur votre Certificat d'Annonce (voir Formulaire de gain & de commande d'essai) s. v. p.

Vignette de Tirage

N° de Tirage personnel:
CT-498. 831

Confirmation des N° de Tirage personnels déterminés par le membre du jury Johannes Füllinger:

J. Füllinger

CONTROLE

Membre du jury

CONFIRME

RENOVEZ DANS LES 10 JOURS

Confirmation de la Remise de gain par la direction:

J.-P. Falkenberg

Direction

Faites attention s.v.p.:

Pour le traitement exprès, veuillez nous renvoyer le Certificat d'Annonce signé (voir Formulaire de gain & de commande d'essai) portant la Vignette de Tirage avec votre commande d'essai non obligatoire ou sans dans les 10 jours.

La remise s'effectuera strictement selon les conditions de la remise de chèque/de participation. * Les noms ont été modifiés pour des raisons de sécurité des données privées.

Cette case est gommée.
Pour coller, il suffit de l'humecter.

Certificat d'Annonce

Nom et adresse: 86117548G 34L204

Collez ici votre Vignette de Tirage. Renvoyez ce Certificat d'Annonce avec une commande d'essai non obligatoire ou sans dans les 10 jours s. v. p.

N° de Tirage pers.: CT- 498. 831

Montant à gagner: Fr. 18'299.00


J'ai lu et j'accepte les conditions de la remise de chèque/de participation (voir note interne).

Collez ici votre Vignette de Tirage (voir Preuve de comptabilité) s.v.p.!

N° de téléphone:

Date de naissance:

IIFHRSY

Date/Signature: 

Par ma signature je me déclare d'accord avec l'avis de protection des données (voir note interne). Si non désiré, biffez s.v.p.

N° de réf.	Quant.	Description	Page	Prix/pièce
730.041		Lampe à bougie avec lièvres	OFFRE DE COUVERTURE	19.95
751.383		Bougies „oeufs“ dans une boîte d'oeuf, 6 pcs.	24	9.95

Collez les lièvres-économies ici - économisez jusqu'au Fr. 76.-

Collez le lièvre-économie ici

Collez le lièvre-économie ici

Collez le lièvre-économie ici

Collez le lièvre-économie ici

Liqueur
aux œufs avec orange
Fr. 20.- économisésBoîte à
musique de Pâques
Fr. 20.- économisésDécoration
de Pâques à bougie
Fr. 16.- économisésCouronne
de Pâques aux bougies
Fr. 20.- économisés

Formulaire de gain & de commande d'essai 34L-CHF-HV

Si vous commandez des articles, la valeur de commande minimum est de Fr. 30.-.

Vous avez un **droit de retour de 30 jours!**



Service de téléphone:

08 48/ 55 08 20

N° de réf.	Quant.	Description	Page	Prix/pièce
705.021		Plaque de porte »Frohe Ostern«	24	17.95
852.775		Réveille-matin digital parlant	10	29.95

D'autres lignes de commande se trouvent au verso.

Mode de paiement: contre facture, après la réception des marchandises.

Frais d'expédition: frais de port et d'emballage Fr. 8.95. En cas d'une commande de moins de Fr. 30.- nous sommes obligés de mettre Fr. 5.- de coûts. Les compléments de livraison sont exempts de frais de port.

Les articles restent jusqu'au paiement complet, propriété de:

JANUS chez Euro-Shopping S.A.R.L.
Dpt. 34L/11 - Case postale 56 - 9536 Schwarzenbach

Droit de retour de 30 jours:
la marchandise commandée.
Vos articles sont assurés.
frais est seul. Fr. 1.90 (si non
Pour le catalogue suivant, vo
(si non désiré, biffez s.v.p.)

* avec envoi suivant
ue vous pouvez renvoyer
motivation.

Votre participation aux

G P K V S R A B C D

Réductions uniques! Economisez 20%, 35% ou même 50%

que vous ne pouvez recevoir qu'en grattant les cases dorées. Profitez de votre chance!

Bougie „oeuf“

Tout lièvre de Pâques vous enverra, s'il voit votre table mise à la bougie „oeuf“. La bougie est peinte d'un joli dessin de Pâques et elle se trouve sur une assiette en céramique en couleur assortie. Hauteur: 9 cm.

Bougie „oeuf“
N° de réf. 810.690

Lièvre de Pâques en cristal

Ce lièvre de Pâques à facettes est poli et taillé du cristal plus fin d'une manière bien précise. L'œuf bleu étincelant tire immédiatement l'œil. Dim.: 40 mm.

N° de réf.
857.343*

* Si les offres ne sont pas désignées, biffez les prix s.v.p.

Grattez les prix
ici s.v.p.!



KALDOWSKI
collection en cristal